

別記第三十号様式(第二十条関係)

(表)

申請人等作成用 1
For applicants Part 1

日本国政府法務省
Ministry of Justice, Government of Japan

在留資格変更許可申請書
APPLICATION FOR CHANGE OF STATUS OF RESIDENCE

入国管理局長 殿

To the Director General of Regional Immigration Bureau

出入国管理及び難民認定法第20条第2項の規定に基づき、次のとおり在留資格の変更を申請します。
Pursuant to the provisions of Article 20, Paragraph 2 of the Immigration-Control and Refugee-Recognition Act, I hereby apply for a change of status of residence.

1 国籍 Nationality _____ 2 生年月日 Date of birth _____ 年 Year _____ 月 Month _____ 日 Day _____

3 氏名(漢字) Name _____ (英字) English _____

4 性別 Sex 男・女 Male/Female 5 出生地 Place of birth _____ 6 配偶者の有無 Marital status 有・無 Married / Single

7 職業 Occupation _____ 8 本国における居住地 Home town/city _____

9 日本における連絡先 Address in Japan _____
電話番号 Telephone No. _____ 携帯電話番号 Cellular phone No. _____

10 旅券(1)番号 Passport Number _____ (2)有効期限 Date of expiration _____ 年 Year _____ 月 Month _____ 日 Day _____

11 現に有する在留資格 Status of residence _____ 在留期間 Period of stay _____
在留期限 Date of expiration _____ 年 Year _____ 月 Month _____ 日 Day _____

12 外国人登録証明書番号 Alien registration certificate number _____

13 希望する在留資格 Desired status of residence _____ 在留期間 Period of stay _____
(審査の結果によって希望の期間とならない場合があります。) (It may not be as desired after examination.)

14 変更の理由 Reason for change of status of residence _____

15 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無(日本国外におけるものを含む。) Criminal record (in Japan or overseas)
有(具体的内容) _____)・無 _____) / No _____
Yes (Detail: _____)

16 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など)及び同居者 Family in Japan(Father, Mother, Spouse, Son, Brother, Daughter, Sister or others) or co-residents

続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality	同居 Residing with applicant or not	勤務先・通学先 Place of employment/ school	外国人登録証明書番号 Alien registration certificate number
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		

(注) 裏面参照の上、申請に必要な書類を作成して下さい。
Note : Please fill in forms required for application. (See notes on reverse side.)

(裏)

備考 Notes

申請書申請人等作成用2及び3, 所属機関等作成用は, 在留目的に従って, 次の様式を使用してください。

Select type of form which corresponds to the purpose of residence in Japan.

	在留目的 Purpose of residence	例 Example	使用する申請書				
			申請人等作成用 For applicants			所属機関等作成用 For organization	
			1	2	3	1	2
1	短期滞在 Temporary Visitor	親族訪問, 短期商用 Visiting relatives, Temporary business	○	H	-	-	-
2	大学等における研究の指導又は教育等 Activities for research, research guidance or education at colleges	大学教授 Professor	○	I	-	I	-
	中学校, 高等学校等における語学教育等 Activities to engage in language instruction at junior high schools and high schools etc.	中学校の語学教師 Junior high school teacher					
3	収入を伴う芸術上の活動 Activities for the arts that provide an income	作曲家, 写真家 Musician, Photographer	○	J	-	J	-
	収入を伴わない学術・芸術上の活動又は日本特有の文化・技芸の研究・習得 Academic or artistic activities that provide no income, or activities for the purpose of pursuing learning and acquiring Japanese culture or arts	茶道, 柔道を習得しようとする者 Study tea ceremony, judo					
4	外国の宗教団体から派遣されて行う布教活動 Religious activities conducted by foreign religionists dispatched by foreign religious organizations	司教, 宣教師 Bishop, Missionary	○	K	-	K	-
5	外国の報道機関との契約に基づく報道上の活動 Journalistic activities conducted on the basis of a contract with a foreign press organization	新聞記者, 報道カメラマン Journalist, News Photographer	○	L	-	L	-
	日本にある事業所に期間を定めて転勤して研究活動に従事すること Activities of research who have been transferred to a business office in Japan for a limited period of time	外資系企業の研究者 Researcher assigned to a foreign firm					
	日本にある事業所に期間を定めて転勤して専門的技術等を必要とする業務に従事すること Activities of specialists who have been transferred to a business office in Japan for a limited period of time	外資系企業の駐在員 Employee assigned to a foreign firm					
6	投資している事業の経営又は管理 Investment, Operation or Management	外資系企業の社長, 取締役 President, Director of a foreign firm	○	M	-	M	-
7	契約に基づき収入を伴う研究を行う活動 Activities to engage in research that provide income	政府関係機関, 企業の研究者 Researcher of a government body or company	○	N	-	N	N
	自然科学の分野の専門的技術又は知識を必要とする業務に従事すること Activities to engage in services which require knowledge pertinent to natural science fields	機械工学等の技術者 Engineer of mechanical engineering					
	人文科学等の分野の専門知識等を必要とする業務に従事すること Activities to engage in services which require knowledge pertinent to human science fields	通訳, デザイナー Interpreter, Designer					
	熟練した技能を要する業務に従事すること Activities to engage in services which require skills belonging to special fields	外国料理の調理師, スポーツ指導者 Foreign cuisine chef, Sports instructor					
	特定の研究活動, 研究事業活動, 情報処理活動 Designated activities to engage in research, business related to research or information-processing-related services	指定された機関の研究者・情報処理技術者 Researcher or Information-technology engineer of a designated organization					
8	興行 Entertainment	歌手, モデル Singer, Model	○	○	○	-	-
9	勉学 Study	留学生, 日本語就学生 College student, Pre-college student	○	P	P	P	P
10	研修 Training	技術研修生 Technical or Professional trainee	○	Q	Q	-	-
11	商用・就職を目的とする者, 文化活動又は留学の在留資格を有する者の扶養を受けること Dependent who intends to live with his or her supporter		○	R	-	R	-
	特定の研究活動等を行う者の扶養を受けること Dependent who intends to live with his or her supporter whose status is Designated Activities(a/b)						
	EPA看護師又は介護福祉士としての活動を行う者の扶養を受けること Dependent who intends to live with his or her supporter whose status is Designated Activities(EPA Nurse/ EPA Certified Careworker)						
12	技能実習 Technical intern training	技能実習生 Technical interns	○	S	-	-	-
13	日本人, 永住者等との婚姻関係, 親子関係等に基づく本邦での居住 Spouse or child of Japanese national, Permanent resident	日本人の配偶者 Spouse of Japanese national	○	T	-	-	-
14	上記以外の目的 Other purposes	弁護士, 医師, アマチュアスポーツ選手, EPA看護師候補者・介護福祉士候補者 Lawyer, Doctor, Amateur sports athlete, Nurse and Certified carewoker candidates under EPA	○	U	U	U	U

(注意事項) Note

1 申請書に事実と異なる記載をしたことが判明した場合には, 不利益な扱いを受けることがあります。

If it is found that you have misrepresented the facts in an application, you will be unfavorably treated in the process.

2 所定の欄に記載することができないときは, 別紙に記載の上, これを添付してください。

If the space provided is not sufficient for your answer, write on a separate piece of paper and attach it to the application.

3 用紙の大きさは, 日本工業規格A4としてください。

All parts of this application must be on JIS size A 4 Paper (210mm×297 mm).

申請人等作成用 2 N (「研究」・「技術」・「人文知識・国際業務」・「技能」・「特定活動(イ・ロ)」)

For applicants, part 2 N ("Researcher" / "Engineer" / "Specialist as Humanities / International Services" / "Skilled Labor" / Designated Activities(a/b))

在留期間更新・在留資格変更用
For extension or change of status

17 勤務先 Place of employment
 (1)名称 Name _____ 支店・事業所名 Name of branch _____
 (2)所在地 Address _____ (3)電話番号 Telephone No. _____

18 最終学歴 Education (last school or institution)
 大学院 (博士) Doctor 大学院 (修士) Master 大学 Bachelor 短期大学 Junior college 専門学校 Colleges of technology
 高等学校 Senior high school 中学校 Junior high school その他 (Others) _____
 (1)学校名 Name of school _____ (2)卒業年月日 Date of graduation _____ 年 _____ 月 _____
 Year _____ Month _____

19 専攻・専門分野 Major field of study
 (18で大学院(博士)～短期大学の場合) (in case that your answer in the question 18 is from doctor to junior college)
 法学 Law 経済学 Economics 政治学 Politics 商学 Commercial 経営学 Management 文学 Literature
 語学 Linguistics 社会学 Sociology 歴史学 History 心理学 Psychology 教育学 Education 芸術学 Science of art
 その他人文・社会科学 (Others(College of social science)) 理学 Science 化学 Chemistry 工学 Engineering
 農学 Agriculture 水産学 Fisheries 薬学 Pharmacy 医学 Medicine 歯学 Dentistry
 その他自然科学 (Others(College of natural science)) 体育学 Physical education その他 (Others) _____
 (18で専門学校の場合) (in case that your answer in the question 18 is colleges of technology)
 工業 Engineering 農業 Agriculture 医療・衛生 Medical services / Hygienics 教育・社会福祉 Education / Social Welfare 法律 Law
 商業実務 Practical Commercial Business 服飾・家政 Dress design / Home economics 文化・教養 Culture / Education その他 (Others) _____

20 情報処理技術者資格又は試験合格の有無 (情報処理業務従事者のみ記入) 有・無
 Do you have any qualifications for information processing or tests that you have passed? Yes / No
 (in case you are engaged in information processing)
 (資格名又は試験名)
 Name of qualification or test _____

21 職歴 Employment history

年 Year	月 Month	職歴 Employment history	年 Year	月 Month	職歴 Employment history

22 代理人(法定代理人による申請の場合に記入) Proxy (in case of legal representative)
 (1)氏名 Name _____ (2)本人との関係 Relationship with the applicant _____
 (3)住所 Address _____
 電話番号 Telephone No. _____ 携帯電話番号 Cellular Phone No. _____
 以上の記載内容は事実と相違ありません。 I hereby declare that the statement given above is true and correct.
 申請人(法定代理人)の署名 Signature of applicant (legal representative) _____
 _____ 年 _____ 月 _____ 日
 Year _____ Month _____ Day _____

23 代理人・申請取次者等(申請取次者・弁護士・行政書士等による申請の場合に記入)
 Proxy, agent or other (in case of an agent, lawyer, administrative scrivener or other)
 (1)氏名 Name _____ (2)住所 Address _____
 (3)所属機関等(親族等については、本人との関係) Organization to which the agent belongs (in case of a relative, relationship with the applicant) _____ 電話番号 Telephone No. _____

所属機関等作成用 1 N (「研究」・「技術」・「人文知識・国際業務」・「技能」・「特定活動(イ・ロ)」)

For organization, part 1 N ("Researcher" / "Engineer" / "Specialist as Humanities / International Services" / "Skilled Labor" / Designated Activities(a/b))

在留期間更新・在留資格変更用
For extension or change of status

1 雇用及び招へいしている外国人の氏名及び外国人登録証明書番号

Name and alien registration certificate number of the foreigner employing or inviting

(1)氏名

Name _____

(2)外国人登録証明書番号

Alien registration certificate number _____

2 勤務先 Place of employment

(1)名称

Name _____

支店・事業所名

Name of branch _____

(2)事業内容 Type of work

- | | | | | | | |
|---|--|---|---|--|--------------------------------------|--|
| 製造
Manufacturing | 【 <input type="checkbox"/> 一般機械
Machinery | <input type="checkbox"/> 電機
Electrical | <input type="checkbox"/> 通信機
Telecommunication | <input type="checkbox"/> 自動車
Automobile | <input type="checkbox"/> 鉄鋼
Steel | <input type="checkbox"/> 化学
Chemistry |
| | <input type="checkbox"/> 繊維
Textile | <input type="checkbox"/> 食品
Food | 【 その他 () 】 | | | |
| 運輸
Transportation | 【 <input type="checkbox"/> 航空
Airline | <input type="checkbox"/> 海運
Shipping | <input type="checkbox"/> 旅行業
Travel agency | 【 その他 () 】 | | |
| 金融保険
Finance | 【 <input type="checkbox"/> 銀行
Banking | <input type="checkbox"/> 保険
Insurance | <input type="checkbox"/> 証券
Security | 【 その他 () 】 | | |
| 商業
Commerce | 【 <input type="checkbox"/> 貿易
Trade | 【 その他 () 】 | | | | |
| 教育
Education | 【 <input type="checkbox"/> 大学
University | <input type="checkbox"/> 高校
Senior high school | <input type="checkbox"/> 語学学校
Language school | 【 その他 () 】 | | |
| 報道
Journalism | 【 <input type="checkbox"/> 通信
News agency | <input type="checkbox"/> 新聞
Newspaper | <input type="checkbox"/> 放送
Broadcasting | 【 その他 () 】 | | |
| <input type="checkbox"/> 建設
Construction | <input type="checkbox"/> コンピュータ関連サービス
Computer services | <input type="checkbox"/> 広告
Advertising | <input type="checkbox"/> ホテル
Hotel | | | |
| <input type="checkbox"/> 料理店
Restaurant | <input type="checkbox"/> 出版
Publishing | <input type="checkbox"/> 調査研究
Research | <input type="checkbox"/> 農林水産
Agriculture / Forestry / Fishery | | | |
| <input type="checkbox"/> 不動産
Real estate | 【 その他 () 】 | | | | | |

(3)所在地

Address _____

電話番号

Telephone No. _____

(4)資本金

Capital _____ 円
Yen

(5)年間売上高(直近年度)

Annual sales (latest year) _____ 円
Yen

(6)従業員数

Number of employees _____ 名

(7)外国人職員数

Number of foreign employees _____ 名

3 就労予定期間

Period of work _____

4 給与・報酬(税引き前の支払額)

Salary/Reward (amount of payment before tax) _____ 円 (年額 月額)
Yen Annual Monthly

5 実務経験年数

Experience(s) _____ 年

6 職務上の地位

Position _____

7 職務内容 Type of work

- | | | | |
|---|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> 販売・営業
Sales / Business | <input type="checkbox"/> 翻訳・通訳
Translation / Interpretation | <input type="checkbox"/> コピーライティング
Copy writing | <input type="checkbox"/> 海外業務
Overseas business |
| <input type="checkbox"/> 設計
Design | <input type="checkbox"/> 広報・宣伝
Publicity | <input type="checkbox"/> 調査研究
Research | |
| <input type="checkbox"/> 技術開発(情報処理分野)
Technological development (information processing) | | <input type="checkbox"/> 技術開発(情報処理分野以外)
Technological development (excluding information processing) | |
| <input type="checkbox"/> 貿易業務
Trading business | <input type="checkbox"/> 国際金融
International finance | <input type="checkbox"/> 法律業務
Legal finance | <input type="checkbox"/> 会計業務
Accounting |
| <input type="checkbox"/> 教育
Education | <input type="checkbox"/> 報道
Journalism | <input type="checkbox"/> 調理
Cooking | <input type="checkbox"/> その他 ()
Others |

所属機関等作成用 2 N (「研究」・「技術」・「人文知識・国際業務」・「技能」・「特定活動(イ・ロ)」)

For organization, part 2 N ("Researcher" / "Engineer" / "Specialist as Humanities / International Services" / "Skilled Labor" / Designated Activities(ab))

在留期間更新・在留資格変更用
For extension or change of status

8 派遣先等 (2 (2)で人材派遣会社を選択した場合に記入)

Place have been dispatched (in case the answer to question 2-(2) is Dispatch of personnel)

(1)名称 _____ 支店・事業所名 _____
Name Name of branch

(2)事業内容

製造	【 <input type="checkbox"/> 一般機械	<input type="checkbox"/> 電機	<input type="checkbox"/> 通信機	<input type="checkbox"/> 自動車	<input type="checkbox"/> 鉄鋼	<input type="checkbox"/> 化学
Manufacturing	Machinery	Electrical	Telecommunication	Automobile	Steel	Chemistry
	<input type="checkbox"/> 繊維	<input type="checkbox"/> 食品	<input type="checkbox"/> その他 ()	】		
	Textile	Food	Others			
運輸	【 <input type="checkbox"/> 航空	<input type="checkbox"/> 海運	<input type="checkbox"/> 旅行業	<input type="checkbox"/> その他 ()	】	
Transportation	Airline	Shipping	Travel agency	Others		
金融保険	【 <input type="checkbox"/> 銀行	<input type="checkbox"/> 保険	<input type="checkbox"/> 証券	<input type="checkbox"/> その他 ()	】	
Finance	Banking	Insurance	Security	Others		
商業	【 <input type="checkbox"/> 貿易	<input type="checkbox"/> その他 ()	】			
Commerce	Trade	Others				
教育	【 <input type="checkbox"/> 大学	<input type="checkbox"/> 高校	<input type="checkbox"/> 語学学校	<input type="checkbox"/> その他 ()	】	
Education	University	Senior high school	Language school	Others		
報道	【 <input type="checkbox"/> 通信	<input type="checkbox"/> 新聞	<input type="checkbox"/> 放送	<input type="checkbox"/> その他 ()	】	
Journalism	News agency	Newspaper	Broadcasting	Others		
<input type="checkbox"/> 建設	<input type="checkbox"/> コンピュータ関連サービス	<input type="checkbox"/> 広告	<input type="checkbox"/> ホテル			
Construction	Computer services	Advertising	Hotel			
<input type="checkbox"/> 料理店	<input type="checkbox"/> 出版	<input type="checkbox"/> 調査研究	<input type="checkbox"/> 農林水産			
Restaurant	Publishing	Research	Agriculture / Forestry / Fishery			
<input type="checkbox"/> 不動産	<input type="checkbox"/> その他 ()					
Real estate	Others					

(3)所在地 _____
Address _____

電話番号 _____
Telephone No. _____

(4)資本金 _____ 円
Capital _____ Yen

(5)年間売上高(直近年度) _____ 円
Annual sales (latest year) _____ Yen

(6)派遣予定期間 _____
Period of work _____

以上の記載内容は事実と相違ありません。 I hereby declare that the statement given above is true and correct.

勤務先又は所属機関、代表者氏名の記名及び押印

Signature and stamp of place of employment, organization or representative

_____ 年 月 日 印
Year Month Day Stamp